

### Bonjour à tous,

La période troublée que nous vivons actuellement a des répercussions importantes sur notre société et vient mettre en évidence la fragilité de notre humanité. Un virus, inconnu il y a encore quelques mois, a provoqué surmortalité, déscolarisation, chômage, crise économique.

Dans l'univers carcéral, l'inquiétude a été grande. Comment allait-on pouvoir gérer une telle épidémie dans des prisons surpeuplées et souvent insalubres ?

Des mesures ont été prises, notamment au niveau de libérations anticipées qui ont permis, en plus du ralentissement des tribunaux, de réduire le nombre de détenus de 11 500 personnes en moins de 6 semaines. Mais que va-t-il se passer maintenant ? Quelle est la France de l'après ?

Dans l'incertitude liée à cette période, nous restons nous, bénévoles, mobilisés, pour que le lien demeure entre nos correspondants et nous, aujourd'hui plus que jamais.

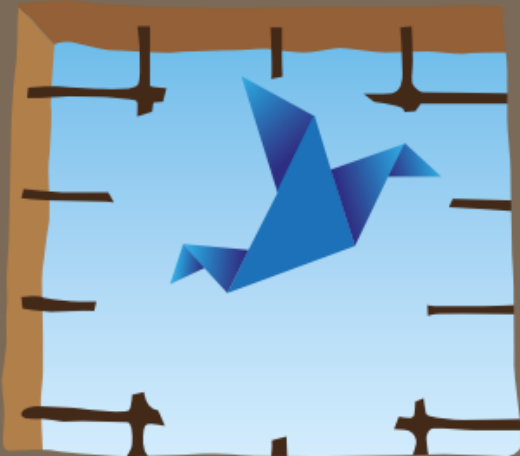
Plusieurs articles de cette newsletter viennent nous donner de l'espoir et une belle leçon de solidarité : les détenus qui se sont organisés pour créer une cagnotte pour les soignants, la lettre de E.L. relayée par Michèle qui vient prendre des nouvelles des adhérents du Courrier de Bovet.

**Merci à eux, merci à vous.**

## Sommaire

Coronavirus : des détenus mobilisés pour les soignants  
COVID 19 : comment les prisons ont frôlé la catastrophe ?  
Lettre aux adhérents du Courrier de Bovet, transmise par  
Michèle  
Jean partage avec nous un texte de son correspondant TicTac

A lire / à écouter Par Michèle  
Jérôme, correspondant de Cécile, nous fait  
partager son jardin idéal qui évoque le poème  
de Verlaine  
Infos diverses  
Correspondant par Cécile



## Coronavirus : des détenus mobilisés pour les soignants

Les détenus de la prison de Reims se sont mobilisés pour les soignants en créant une cagnotte qui a récolté 1 068 €. Emu par leur geste, un traiteur d'Épernay a livré plus de 140 repas pour les remercier. Au menu, beignet de crevettes, poulet grillé et pommes de terre.

Parole du directeur de la prison, Sébastien LEYS :

*"Merci beaucoup. C'est vrai que nous sommes souvent les grands oubliés. Je discutais avec les détenus et il y a une phrase qui m'a marqué - Le don a une dimension profonde car il nous rattache à la société - et c'est vrai que je leur répète que certes ils sont privés de liberté mais ils sont, avant tout, des citoyens"*

## COVID 19 : comment les prisons ont frôlé la catastrophe ?

Vidéo de Street presse à voir sur youtube :

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=235&v=iCZij8U4mTQ&feature=emb\\_title](https://www.youtube.com/watch?time_continue=235&v=iCZij8U4mTQ&feature=emb_title)

Cette vidéo d'une dizaine de minutes va répondre à vos questions :

- Comment s'est passée la pandémie durant la détention ? Quel fut le quotidien des personnes détenues ?
- Comment cela a-t-il été vécu par les détenus et le personnel pénitentiaire ?
- Est-ce qu'après une diminution de près de 12 000 détenus, les prisons étant à 97% du taux d'occupation, la surpopulation carcérale n'existe plus ?
- Est-ce que l'on peut aujourd'hui maintenir le nombre de détenus à 60 600 ?
- Quelles ont été les conséquences du confinement en prison (plus d'activités, plus de parloirs, 23 h/24 en cellule) ?

Témoignage de détenus, de gardiens, de Cécile Marcel, direction de l'OIP, d'Adeline HAZAN, contrôleur général des lieux de privations de liberté et de Ugo BERNALICIS, député.

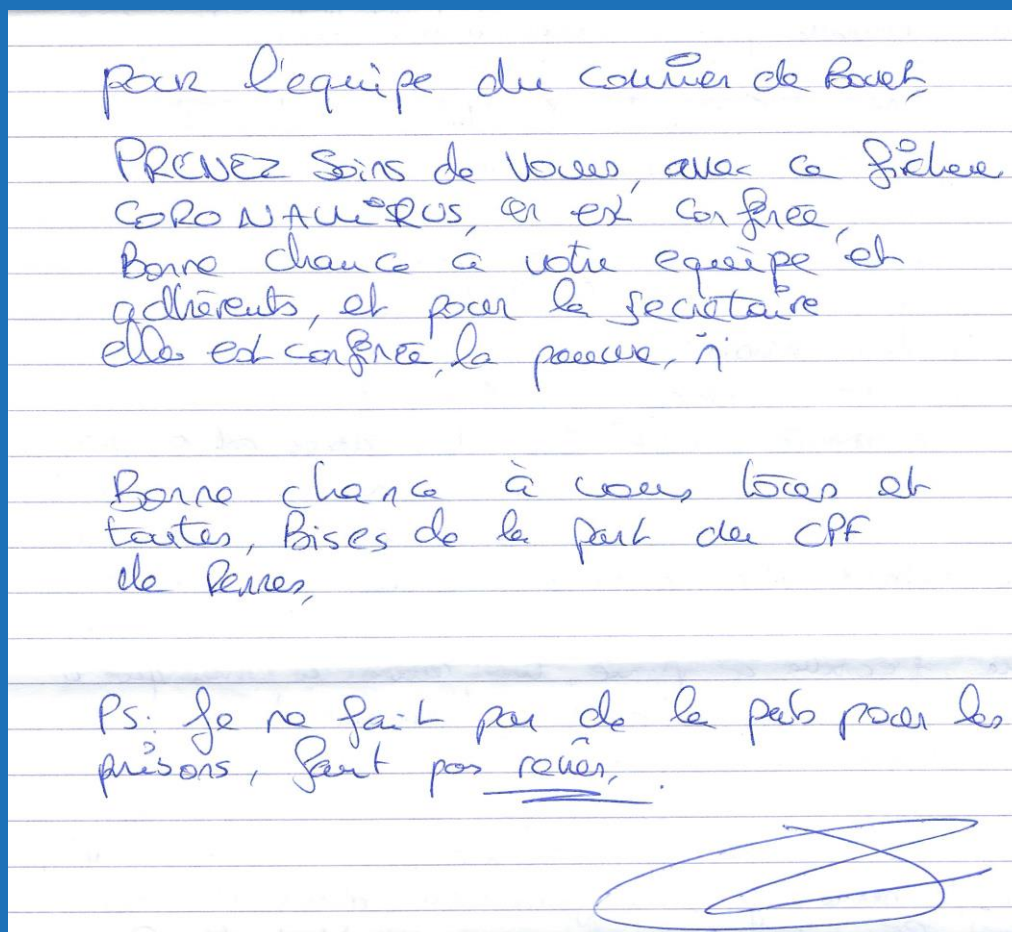


## Lettre aux adhérents du Courrier de Bovet, transmise par Michèle

Elle a 26 ans, elle est incarcérée à la prison pour femmes de Rennes et elle vous écrit ...

« Pour l'équipe du Courrier de Bovet, prenez soin de vous, avec ce fichu CORONAVIRUS on est confiné. Bonne chance à votre équipe et à vos adhérents, et pour la secrétaire, elle est confinée, la pauvre. Bonne chance à vous tous et toutes. Bises de la part du CPF de Rennes.

PS : Je ne fais pas de la pub pour les prisons, faut pas rêver. » Melle E. L.



## Jean partage avec nous un texte de son correspondant TicTac

4 m2

Retour dans les cellules  
Appel des matricules  
Ce foutu bruit de clefs  
Me donne envie de tuer  
J'ai des souvenirs de ciels  
De moins en moins réels  
J'ai des rêves de grand-voiles  
De Soleils et d'Etoiles

Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la dimension de l'enfer  
Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la mesure de ma misère

J'ai des envies de ville  
Et de fumée d'usine  
J'ai des désirs d'alcool  
De descentes en sous-sol  
D'aventures, de naufrages,  
Dans des pays sauvages  
J'ai des envies de filles  
Fascinantes et faciles

Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la dimension de l'enfer  
Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la mesure de ma misère

Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la dimension de l'enfer  
Quatre mètres carrés et de poussières  
Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la dimension de l'enfer

Quatre mètres carrés et de poussières  
C'est la mesure de ma misère



## A lire / à écouter *Par Michèle*

Dombasle-sur-Meurthe, le 20 mai 2020

Mon amour  
Mon Dieu que c'est long  
Que c'est long  
Ce temps sans toi  
J'en suis à ne plus compter les jours  
J'en suis à ne plus compter les heures  
Je laisse aller le temps entre mes doigts  
J'ai le mal de toi comme on a le mal d'un pays  
Je ferme les yeux  
J'essaie de retrouver  
Tout ce que j'aime de toi  
Tout ce que je connais de toi  
Ce sont tes mains  
Tes mains qui disent comme ta bouche les mots  
En les dessinant dans l'air et sur ma peau parfois  
Tes mains serrées dans le sommeil avec la nuit  
Dans le creux de ta paume  
Tes mains qui battent les rêves comme des cartes à jouer  
Tes mains que je prends dans les miennes [...]  
J'ai songé à l'Italie alors ...  
Tu portais ta robe rose  
Elle devenait une fleur  
Elle jouait avec tes cuisses et tes bras nus  
Le vent la tordait comme un grand pétale souple [...]  
Mon présent s'orne de mille passés dont il change la matière  
Et qui deviennent par ta grâce des présents magnifiques [...]  
Et je disais oui à tout  
Oui à toi  
Oui à nous  
Je sors une heure chaque jour  
Cela est permis

Je marche je tourne je tourne en rond  
Et rien ne tourne rond  
Pour moi sans toi  
Pour moi loin de toi et qui n'aie plus que ma mémoire  
Pour te faire naître dans mon cerveau  
Et l'apaiser l'embraser t'embrasser te serrer te chérir en lui  
Hier le surveillant tandis que je rentrais dans ma cellule après la promenade  
M'a dit que le confinement allait prendre fin au-dehors

Philippe Claudel

A lire ou écouter sur le site de France Inter, et chaque matin à 08 h 55 : lettre d'intérieur

<https://www.franceinter.fr/emissions/lettres-d-interieur-par-augustin-trapenard>

Jérôme, correspondant de Cécile, nous fait partager son jardin idéal qui évoque le poème de Verlaine



### Le ciel est, par-dessus...

Le ciel est, par-dessus le toit,  
Si bleu, si calme !  
Un arbre, par-dessus le toit,  
Berce sa palme.

La cloche, dans le ciel qu'on voit,  
Doucement tinte.  
Un oiseau sur l'arbre qu'on voit  
Chante sa plainte.

Mon Dieu, mon Dieu, la vie est là,  
Simple et tranquille.  
Cette paisible rumeur-là  
Vient de la ville.

– Qu'as-tu fait, ô toi que voilà  
Pleurant sans cesse,  
Dis, qu'as-tu fait, toi que voilà,  
De ta jeunesse ?

Paul Verlaine, *Sagesse* (1881)

## SAVE THE DATE

Prochaine AG et journée d'automne

samedi 3 octobre 2020, à Valence

- thème familles de détenus

Noël francilien du Courrier de Bovet

à la Barouillère (Paris)

le samedi 12 Décembre 2020  
de 10 heures à 17 heures.

## Et toujours ...



[www.courrierdebovet.org/](http://www.courrierdebovet.org/)

Mot de passe adhérent : privé

(avec l'accent)



Courrierdebovet

@courrierdebovet

## Correspondant par Cécile

J'aime beaucoup le mot « Correspondant ».

*Personne avec qui l'on entretient des relations épistolaires.*

Il nous met sur un pied d'égalité avec la personne détenue. Je suis son correspondant. Il est mon correspondant. Pas de hiérarchie sémantique.

Il nous rappelle des souvenirs d'école, l'époque des échanges scolaires où nous avons parfois un correspondant anglais, allemand, espagnol.

Il fait aussi référence au journaliste, l'envoyé spécial, le correspondant de presse, le correspondant de guerre. Il transmet des articles du lieu où il se trouve, décrivant son quotidien et ses souffrances.

Peut-être pas si éloigné finalement de notre correspondant de détention.

